

## التأثيرات الحضارية الصينية على حكم إسرة اليوان المغولية

### المقدمة

يعد قيام الدولة المغولية في الصين والتي عرفت بحكم (إسرة اليوان) بداية من عهد قوبيلاي قاآن (658هـ - 1260م) / (1294هـ - 1368م)، والتي استمرت لغاية سنة 770هـ / 1368م واحداً من أهم الأحداث المفصلية والحساسة في تاريخ الامبراطورية المغولية إذ عد هذا الحدث تحولاً عميقاً ترك بصماته ليس على تاريخ المغول فحسب، وإنما امتد تأثيراته على التاريخ الآسيوي بشكل عام والتاريخ الصيني بشكل خاص، وكذلك هو الحال بالنسبة لكل البلاد التي كانت تدين بالتبعية والولاء لمركز الامبراطورية المغولية.

ومما لا شك فيه أن انتقال مركز حكم الامبراطورية المغولية إلى الصين بدلًا من الوطن الأصلي منغوليا كان يمثل إيدانًا ببداية عصر جديد للمغول يختلف بروحه وسماته العامة عن سابقه، وهو عصر يعني نقل المغول لمركز حكمهم من البيئة الصحراوية والرعوية التقليدية التي عاشوا فيها طوال تاريخهم إلى بلاد كانت تمثل أعرق مراكز الحضارة والتمدن المعروفة في المعمورة آنذاك، وقد ترتب على ذلك أن وجد الفاتحون أنفسهم في وسط لا يمكنهم فيه مقاومة تأثيراته الحضارية الجارفة، مما أحدث تطوراً عظيماً في نمط حياتهم التقليدية بعد ان غالب على نظامهم العام الطابع الصيني حيث وجدت القيم الحضارية والافكار الصينية طريقها بسرعة هائلة إلى قلب حياتهم وتقاليدهم، وقد شكل هذا الحدث البداية لأن يتتحول هؤلاء المغول البدو شيئاً فشيئاً إلى حياة الاستقرار في الصين ومن ثم الاندماج في حضارة هذا البلد وتقاليده، وقد أدى بهم ذلك في نهاية المطاف إلى أن يذوبوا في مجتمع هذه البلاد، ولا شك انه كان لهذا التحول إنعكاساته على النظام العام للامبراطورية المغولية وكل البلاد التي كانت تتبعها.

ومع هذه الاممية لمثل هذا التحول الحاسم وصلته المباشرة بتاريخ العالم الاسلامي اذ كانت ثلاثة من الخانيات المغولية الرئيسة التي نشأت في بلاد المسلمين وهي دولة الجغتاي في بلاد ما وراء النهر والدولة الايلخانية في كلا من العراق وايران والمناطق المجاورة لهما ودولة مغول الفجاق في شمال البحر الاسود تعد جزءاً لا يتجزأ من الامبراطورية المغولية، واصبحت تدين بالولاء لمركزها الجديد في الصين، إلا ان هذا الموضوع لم ينل الاهتمام سواء من المؤرخين المعاصرين أو الباحثين المختصين، ولعل هذا هو أحد الأسباب التي دعت الى فكرة كتابة هذا البحث الذي يتناول بشكل خاص (التأثيرات الحضارية الصينية على حكم إسرة اليوان المغولية).

ولكن من المهم التأكيد اننا في وارد هذا البحث المقتضب الاحاطة بالأسباب والظروف السياسية والصراعات العسكرية التي أدت الى انتقال مركز حكم المغول الى الصين بدلاً من منغوليا، وانما هذا البحث يقتصر حسراً على رصد وتحليل أهم المؤثرات الحضارية الصينية التي طرأت على النظام العام للامبراطورية المغولية والتي نتجت عن عملية هذا الانتقال.

### **الاسباب التي أدت الى تبني المغول لقيم الحضارة الصينية**

---

عرف عن حكام المغول منذ البدايات المبكرة لاحتلالهم ببلاد الصين ، ومن ثم إحتلالهم لأجزاء كبيرة من هذه البلاد خشيتهم الشديدة من أثر الحضارة الصينية وانجازاتها، ولذلك حاولوا منذ البداية أن يعمروا على إبقاء قومهم منفصلين عن أهل البلاد الأصليين على قدر ما يستطيعون، وبناءً على ذلك فقد أصدروا الأوامر الصارمة التي تمنع أبناء جلدتهم من التزاوج والاختلاط بهم<sup>(1)</sup>، كما حظروا عليهم تعلم لغة أهل هذه البلاد<sup>(2)</sup>، وفضلاً عن ذلك ، كان الحكام المغول يفضلون استخدام الاداريين والموظفين في المناصب العليا من غير أبناء الصين كل ما كان ذلك ممكناً<sup>(3)</sup>.

وبدون أدنى شك ان خشية المغول هذه من بلاد الصين مردتها يعود الى قلة عددهم مقارنة بحجم سكان الصين التي تفوق عدد سكانهم اضعافاً مضاعفة، فضلاً عن تخلفهم الحضاري وبساطة حياتهم بالمقارنة مع حالة التحضر والتمدن التي كان يعيشها اهل الصين، ولذلك كانوا يخشون ان يؤدي بهم الاختلاط بأهل هذه البلاد الى فقدانهم لهويتهم ومن ثم الذوبان والزوال وسط هذا المحيط البشري الواسع، ومن هنا كان عليهم منذ البداية التشبث بكل ما أمكن بعاداتهم وتقاليدهم والتمسك بقوانيين (اللياسا)<sup>(4)</sup> الجنكيزخانية التي كانت تتنظم لهم كل شؤون حياتهم ، وقد كانوا يرون فيها عاصماً لهم من هذا المصير، وخير دليل على ذلك هو ما ورد من نصوص وروايات عديدة يستشف منها مدى تحوف المغول الشديد من الاختلاط بأهل الصين والريبة من حضارتهم، فقد كان يتداول بينهم قولهً مأثوراً<sup>(5)</sup> كان قد ورد على لسان جنكيزخان (954هـ - 1155هـ / 1227م)<sup>(5)</sup> مؤسس الامبراطورية المغولية على انه أحد الوصايا الحكيمية التي سمعها من والده يسوكاي بن بهادر زعيم قبيلة قيات ومفاده : ((إننا لا نبلغ واحداً من مائة من عدد سكان الصين، والسبب الوحيد الذي من أجله أمكننا مقاومتهم هو إننا جميعاً قوم رحل ننتقل بمؤئنا من مكان إلى آخر، وذلك لأننا لنا خبرتنا بنوع القتال الخاص بنا، فإذا استطعنا سلب ما نحن في حاجة إليه، وإذا لم نستطع قبعنا بعيداً، أما إذا انهمكنا في بناء المدن، وتغيير عاداتنا، ساء طالعنا، وهو نجمنا))<sup>(6)</sup>.

ولم يكن جنكيزخان نفسه أقل خشية وتراماً من الحياة المدنية الصينية، وما كانت تتميز به من ترف وبذخ قياساً إلى حياة المغول التي كانت تتسم ببساطة وبعد عن التكلف، وإنه شخصياً كان يفضل حياة قومه القاسية المعتمدة على الكفاح والصبر والجلد بدلاً من حياة الترف واللبونة التي كان يعيشها أهل الصين إذ نقل عنه قوله: ((لقد برمت السماء من هذا البذخ المتناهي في الصين. أما أنا فسأبقى في المنطقة المتوجهة في الشمال، وسأعود إلى حياة البساطة، وأحتفظ بنفس ردائى وغذائي، تماماً مثل ما يعيش الرعاة))<sup>(7)</sup>.

ولكن لم يمض على وفاة جنكيزخان أكثر من ثلاثة عقود من السنين حتى تغير موقف المغول من أهل الصين وحضارتهم، وتحديداً عندما تولى قوبيلادي

قان(8) حفيد جنكيز خان وخامس أباطرة المغول الحكم في سنة 658هـ / 1260م ، والذي قام بنقل مركز الحكم(الأردو) إلى مدينة (خان باليغ)<sup>(9)</sup> الصينية بدلاً من مدينة قراقوز عاصمة المغول الأصلية ، ومع ان دوافع هذا القرار كانت في البداية تعود لأسباب سياسية الهدف منها رغبة القان الجديد بالابتعاد عن الكثير من مناوي حكمه في منغوليا، ولأسىما بعض إمراء الأسرة الجنكيزخانية الذين كانوا قد اصطفوا إلى جانب أخيه الأصغر أريق بوقا في مسألة النزاع على العرش والتي حسمها قوبيلاي قآن لصالحه في نهاية المطاف<sup>(10)</sup>، ولكن واقع الحال تطور أكثر من ذلك فسرعان ما أظهر قوبيلاي قآن مرونة لم تكن معهودة عند الحكام المغول الذين سبقوه عندما تبني معظم النظم والقواعد والقواعد الصينية في شؤون الحكم والإدارة<sup>(11)</sup>، واتخذ عنواناً جديداً لحكم المغول بإسم (اليوان)<sup>(12)</sup>، وقد شكل هذا الحدث بداية لتحول عميق وجوهري ليس في شكل النظام السياسي والإداري للإمبراطورية المغولية فحسب، وإنما انعكس على كافة جوانب الحياة فيها وترك فيها تأثيرات بعيدة المدى كان من ابرزها اندماج المغول في حضارة بلاد الصين وتبنيهم لعاداتها وتقاليدتها ومن ثم الذوبان فيها.

وهنا يبرز التساؤل عن ما الذي حدث وجعل المغول يضعون حدًا لريبيتهم وخشيتهم من حضارة ومدنية أهل الصين، ومن ثم اندفاعهم بشدة وتقبلهم بكل سهولة لنظم وقواعد هذا البلد بدلاً من كثير من تقاليدهم وعاداتهم الخاصة التي طالما تمسكوا بها؟

وللإجابة على ذلك يمكن القول إن هناك عدة أسباب أدت إلى هذا التحول بعضها مرتبطة بالمغول بصفة عامة وإخرى تعود لشخص إمبراطورهم الأعظم قوبيلاي قآن بصفة خاصة، وفضلاً عن أسباب إخرى تعود إلى بلاد الصين نفسها والمتمثلة في قدرتها الفائقة على إحتواء كل الأقوام الغازية التي سبق وان قامت بإحتلالها، وبالنسبة للمغول كما هو معروف انهم امة قليلة السكان مقارنة بمن حولها من أقوام و في ذات الوقت كانت تفتقر لكل عوامل التحضر والمدنية، ولذلك عندما قامت بالفتحات الواسعة خارج موطنها وإخضاعها لامم وأقوام كبيرة وجدت إنها لا تستطيع الانغلاق على نفسها لمجرد الحفاظ على كيانها

المادي والمعنوي في مواجهة المغلوبين، فكان لزاماً على المغول الانفتاح على الام الاخرى من تلك التي قاموا باخضاعها وذلك لغرض سد ما كانوا يحتاجون إليه وغير المتوفر عندهم أساساً، ولذلك أدركوا تمام الادراك وجود حاجة ماسة للتواصل والتبادل بمختلف جوانب الحياة مع كل الشعوب التي تغلبوا عليها، وفي هذا الشأن يؤكد المستشرق هورن بول ان وضع المغول في الصين لا يختلف عن وضعهم في أي مكان آخر قاموا بفتحه من العالم، فسرعان ما يجرفهم تيار البلاد، لأن التقليد هو إحدى خواص المغول ويعني هذا انهم في كل وقت يكفون أيديهم عن القتل والغزو، ويعودون للحالة الطبيعية في ذلك الوقت تراهم يميلون للاقتباس من الأمم الأجنبية المتدينة ويأخذون عنها نظم الحكم<sup>(13)</sup>.

وأما فيما يخص الامبراطور قوبيلاي قآن فبسبب إقامته الطويلة في الصين قبل توليه العرش، حيث كان حاكماً على بعض من ولاياتها<sup>(14)</sup>، قبل ان يعهد اليه أخيه الامبراطور منكوقآن (647 - 655هـ / 1249 - 1257م)<sup>(15)</sup>، فتح ما تبقى من البلاد كان قد تأثر كثيراً بعادات أهل البلاد وفتن باسلوب حياتهم<sup>(16)</sup>، فضلاً عن ذلك فإن قوبيلاي قآن كان قد وصف بالمصادر بأنه رجل واسع الافق وحر التفكير<sup>(17)</sup>، وتميز بالعقل والكفاءة بجانب الدهاء السياسي، ولذلك أدرك انه لا يستطيع أن يحكم الامبراطورية المغولية بأكملها من مركزها الجديد في بلاد الصين اعتماداً على التقويض المنوح له من (القوريلتاي)<sup>(18)</sup> (مجلس الامراء المغول الكبار) فقط، دون ان يأخذ بنظر الإعتبار أن يكون لأهل البلاد الذين أقام حكمه وسط ظهريتهم دوراً في نظام حكم الإمبراطورية المغولية الجديد الذي بدأ بتأسيسه في هذه البلاد، كما انه كان يملك الشجاعة الكافية ليقوم بإحداث هذا التحول الخطير والوقوف متحدياً في وجه الامراء المغول المعارضين لهذا التوجه والذين قالوا له: ((التقاليد القديمة لإمبراطوريتنا ليست هي ذاتها الموجودة في القوانين الصينية، فماذا الذي يجري لعاداتنا القديمة؟))<sup>(19)</sup>. وفي هذا الشأن يرد في الحلويات الصينية ان قوبيلاي قآن لم يأبه للامراء المغول المعترضين على سياسته الجديدة لأنه كان قد عقد العزم على أن يكون حكمه مختلفاً عن أسلافه وأراد أن لا يظهر بمظاهر الحاكم الغازي البدوي الذي لا يجيد غير

الغزو وقيادة الشعوب البدوية فحسب، وإنما أراد أن يكون الحاكم الذي له القدرة على إدارة البلد المتحضرة، ويظهر علينا رغبته في البناء والتعمير<sup>(20)</sup>.

ونقل مورس روسيبي عن الحوليات الصينية انه كان لزوجة قوبيلاني قآآن الاثيرة لنفسه والمسماة جابوي خاتون ذات الاصول التبتية دوراً في هذا التحول عندما أقنعت زوجها بإنه اذا ما أراد أن يكون حكمه مستقراً ومزدهراً في بلاد الصين فيتوجب عليه أن يتقمص هوية البلد وأن يتطبع بطابع أهلها<sup>(21)</sup>. وفي الوقت ذاته كان لنصائح بعض مستشاريه من أهل الصين والتي صبت جميعها بنفس رأي زوجته كانت قد لقيت صدى وقبول في نفسه<sup>(22)</sup>، ولأسيمما انه عرف عن قوبيلاني قآآن انه كان يستمع للنصائح وله ميل شديد للأخذ من أقوال الحكماء والاستفادة من تجاربهم<sup>(23)</sup>.

وأما الأسباب التي تخص الصين نفسها، فلابد من القول ان هذا البلد ذا الحضارة العريقة والذي حكمته سلالات متعاقبة مثل التانغ والياو والكين والسوونغ لآلاف من السنين لابد وأن تأسر نظمه وقوانينه المتطرفة قلوب كل الغزاة والفاتحين وتتفتنهم بعاداتها وتقاليدها على مر العصور، وقد لخص الباحث بارتولد شبورل ذلك بدقة عندما ذكر بالنص: ((كان موقف الصينيين بالنسبة للغزو المغولي على العموم هو نفس الموقف الذي وقفه الصينيون دائماً خلال تاريخ بلادهم الطويل، فقد خضعوا السلطة الحكم الاجنبي، ولكنهم اغرقوا هذا الحكم بقوة حضارتهم الهائلة، التي سرعن ما استسلم لهم ذلك الحكم ذلك استسلاماً تاماً))<sup>(24)</sup>.

وفضلاً عن ذلك، فإن الطبقة الادارية الصينية الكبيرة بما عرف عنها من تنظيم وكفاءة والتي كانت قد تغلغلت بسرعة في كل مفاصل الحكم المغولي ساهمت بشكل كبير في جعل الغزاة المغول الذي لا يملكون الحد الادنى من المكنة الادارية يلجأون إلى تفويضهم إدارة البلد وفق ما إعتقدوا عليه من نظم وقوانين<sup>(25)</sup>.

## التأثيرات السياسية والادارية الصينية على حكم إسرة اليوان المغول

على الرغم من ان مجلس (الكوريلتاي) والذي كان يستمد شرعيته من تعاليم الياسا الجنكي زخانية إستمر كأحد العناصر الرئيسية في هيكل النظام السياسي لإسرة اليوان المغولية، ولم يتم التخلی عنه لكونه المرجع الأول الذي يوجه السياسة العامة للإمبراطورية المغولية ، ولكن مع هذا فإن النظام السياسي الذي أرساه قوبيلاي قأن لم يعد مغوليًا خالصاً كما كان من قبل، وإنما خضع في هذا الجانب بشكل كبير للمؤثرات الحضارية الصينية، وتمت إعادة صياغته على أساس ازدواج الهوية وذلك من خلال المزج بين قواعد الياسا المنظمة لشؤون الحكم والادارة من جانب، والأخذ بالنظم والقوانين الصينية المتوارثة في هذه البلاد منذ القدم من جانب آخر، بحيث أصبح هيكل النظام السياسي لإسرة اليوان المغولية مرتكزاً على عنصرين أساسيين متداخلين بيهما، ولا يمكن النظر لأحدهما إلا في سياق الآخر، وهما المغول كرمز للسلطة وإدارة الحكم أولاً، واهل البلاد على كونهم يمثلون ما يسمى بـ(اللوس الأكبر)<sup>(26)</sup> من السكان التابعين للإمبراطورية المغولية ثانياً.

والمؤشر الاول المعبر عن هذا التحول في النظام السياسي الجديد يمكن تلمسه من خلال تخلی المغول من إسرة اليوان عن العلم الابيض التقليدي ذو الريشات التسع أو (الذيل التسعة) والتي ترمز في مجموعها الى وصايا جنكيزخان كشعار للحكم المغولي بعد ان ظل هذا العلم رمزاً مقدساً للإمبراطورية المغولية لأكثر من نصف قرن<sup>(27)</sup> وبالمقابل تم تبني كثير من المراسم والطقوس التي كان يمارسها أباطرة الصين القديمي.<sup>(28)</sup>

وأما في الجوانب الادارية فقد ظهرت المؤثرات الصينية على حكم إسرة اليوان المغولية بشكل فاق غيره من الجوانب ، وذلك لكون بلاد الصين كانت قبل ان يتخذ منها المغول مقرًا لحكمهم تتمتع بنظم ومؤسسات ادارية مدنية كانت غاية في التنظيم والتطور ، ولم يكن في بلاد المغول الاصيلية ما يضاهي تلك المؤسسات الادارية الضاربة في القدم، ولذلك وجد الحكام المغول عدم قدرتهم على الاستغناء عن طبقة الاداريين الصينيين في تسخير شؤون الادارة والحكم، وقد قام هؤلاء بعملهم على أكمل وجه، وأسهموا بدورهم في تسريع عملية نقل الآداب والرسوم الادارية الصينية لدولة اليوان.

وأول بوادر التأثير الصيني على الادارة المغولية هو ظهور التسلسل الهرمي على نظام الوظائف الادارية العليا في العاصمة الامبراطورية خان باليق، والتي تتمثل في وجود سبعة مناصب ادارية لم تكن في معظمها معروفة عند المغول في السابق<sup>(29)</sup>، ويأتي على قمة هذه المناصب وظيفة (الجونغ سانغ)<sup>(30)</sup> أو (الجينكسن) والتي تعني (الامراء العظام)<sup>(31)</sup>، وهذه الوظيفة العليا لم يكن هناك مایماثتها في الادارات المغولية السابقة سواء في المركز او في الدول التابعة (الخانيات)، وهذا يدل دلالة واضحة على ان المغول استمدوها من النظم الادارية الصينية القديمة وتسميتها خير دليل على ذلك، وكان من صلاحيات من يتولى هذه المنصب هو إدارة الامور العليا للدولة حسب ما يصدر من القانون الأعظم للمغول من توجيهات<sup>(32)</sup>.

ومع ان منصب الوزارة كان معروفاً عند المغول وعملوا به منذ عهد جنكيز خان<sup>(33)</sup>، إلا انه في عهد إسرة اليوان أصبح يحتل مرتبة تالية بعد منصب (الجونغ سانغ)<sup>(34)</sup>، وكان يطلق على من يتولى هذا المنصب تسمية صينية متداولة في هذه البلاد وهي (فنجان)<sup>(35)</sup>، وجرت العادة ان يتم تعيين أربعة فناجين (وزراء) يمثلون مختلف الأقوام الكبيرة المنضوية تحت لواء الامبراطورية المغولية<sup>(36)</sup>، وكان أحد هؤلاء الوزراء الأربع يتبوا الرئاسة بينهم وكان يطلق عليه (شوفنجان)<sup>(37)</sup> والتي تعني حسب ما ذكره المؤرخ رشيد الدين (زبدة الفناجين) أو (مقدم الفناجين)<sup>(38)</sup>.

ويأتي بعد هاذين المنصبين الأعلى في النظام الاداري خمس مراتب من الوظائف الكبيرة، وهي جمِيعاً تحمل مسميات صينية الأصل<sup>(39)</sup>، وهي حسب ترجمتها (يوجينك)<sup>(40)</sup> و (زوجينك)<sup>(41)</sup> و (سم جينك)<sup>(42)</sup> و (سمي)<sup>(43)</sup> و (نجون)<sup>(44)</sup> او (كنجون)<sup>(45)</sup>، ومع انه لم يرد في المصادر ما يشير الى تحديد دقيق لمهام القائمين على هذه الوظائف أو ما يتمتعون به صلاحيات ، ولكن من الواضح انها إستمدت من الوظائف الادارية الصينية السابقة.

واقتبس المغول من بلاد الصين نظام (الشينك) أو (الديوان الاعظم)<sup>(46)</sup> وهو المكان الذي تمارس فيه الادارة المركزية عملها، وهو يماثل في عمله(ديوان المالك) الذي أنشأ المغول الإيلخانيين في شرق العالم الاسلامي<sup>(47)</sup> ، وقد أورد المؤرخ رشيد الدين نصاً ذكر فيه تفاصيل عن هذا النظام بقوله: (( ان ديوان الشينك كان واسعاً ويقدر بمساحة قرية، وفيه دور وغرف كثيرة مع مرافقها وتوابعها، ويقوم الغلمان والخدم الكثيرون بملازمة الموظفين، والقيام على خدمتهم . اما تفصيلات الادارة والأنظمة المعمول بها في هذا الديوان فهي في غاية الدقة والكمال ))<sup>(48)</sup>. وبلا شك يظهر هذا النص وجود إدارة مدنية متكاملة تمارس عملها على غرار عمل النظم الإدارية الصينية السابقة بمنأى عن أي دور للجيش وقادته من طبقة (النوين) كما هو المعتمد عند المغول من قبل .

ولم يقتصر أثر النظم الإدارية الصينية على الحكم المغولي في العاصمة خان باليق، وإنما أخذت إسراة اليوان بالعمل بالتقسيم الصيني للوحدات الادارية التي تتكون منها الامبراطورية المغولية، باستثناء (الخانيات)<sup>(49)</sup>، حيث تم ترتيب الوحدات الإدارية بشكل متدرج حسب حجم كل وحدة، وتحتل أوسعها مساحة المرتبة الاولى وتليها الوحدات الأصغر منها، واطلقوا عليها نفس مسمياتها الصينية دون تغيير، وهي (كينك)<sup>(50)</sup> وتطلق على الولاية الاوسع مساحة ثم تأتي بعدها الوحدات الاقل مساحة وهي (دو)<sup>(51)</sup>، (فو)<sup>(52)</sup>، (جو)<sup>(53)</sup>، (كون)<sup>(54)</sup>، (هين)<sup>(55)</sup>، (جين)<sup>(56)</sup>، حتى تصل الى اصغر وحدة ادارية وهي (شين) والتي تعني القرية<sup>(57)</sup>. وذكر المؤرخ رشيد الدين ان لهذه التسميات معنى خاص من

حيث الاشتقاء، وبناء على ذلك فقد كانت تعرف مراتب الحكم من القاب تلك المدن، بحيث لا تكون هناك حاجة أبداً لكتابتها في المراسيم<sup>(58)</sup>.

وعلى غرار ما موجود في الصين فقد عرف المغول منهم لأول مرة نظام الهيئات الملحة بالشينك (الديوان)<sup>(59)</sup>، وهي عبارة عن هيئات مساعدة تكميل عمل الادارة، اذ ورد ذكر هيئة (لي جي بو)<sup>(60)</sup> وكانت مهامها تتركز بشكل أساس في إختيار حكام الولايات وإرسال الموظفين الإداريين الأكفاء الذين يطلق عليهم إسم (الماندرلين)<sup>(61)</sup> وهي الطبقة الإدارية الجديدة التي نشأت في ظل حكم إسرة اليوان الى العمل في إدارات الولايات المختلفة، وهذا النظام يعكس تطور جذري في إسلوب الادارة المغولية فقد كان في السابق يتم إختيار حكام الولايات حصراً من بين أفراد الإسرة الجنكيزخانية أو المقربين منها لغرض حكم ما يسمى عند المغول بـ (الالوس) في كل ناحية من أنحاء الامبراطورية المغولية<sup>(62)</sup> كما استقى المغول لأول مرة من بلاد الصين إنشاء هيئة كان من مهامها الإشراف والرقابة على الادارة بشكل عام، والتحري بشكل خاص عن الشؤون المالية ومراقبة الإيرادات والنفقات واطلقوا عليها إسماً صينياً (هي يوبو)<sup>(63)</sup>، وتم تأسيس فروع ثانوية لهذه الهيئة في معظم الولايات التي تخضع لحكم مركز الامبراطورية المغولية<sup>(64)</sup>.

### **أثر الحضارة الصينية على الجوانب الاقتصادية للمغول(إسرة اليوان)**

كان للجوانب الاقتصادية عند المغول نصيب كبير من التأثير ببلاد الصين حيث ظهر تبلور كثير من خطوط التباين عن المرحلة السابقة، فالمعروف عن المغول انهم كانوا من الرعاة الرحّل وكان اقتصادهم البدائي يعتمد بصورة اساسية على الرعي والصيد في موطنهم الاصلي، ومن ثم بعد احتلالهم للبلاد الأخرى اضافوا اليه ما يحصلون عليه من الغائم والضرائب الباهضة التي كانوا يفرضوها على السكان الذين خضعوا لحكمهم مثل ضرائب القوجور<sup>(65)</sup> والتمغا<sup>(66)</sup> وضريبة

(الرؤوس) <sup>(67)</sup> وغيرها، ولكن هذا الواقع سرعان ما تغير في عهد إسراة اليوان التي عملت على الاخذ بالنظم الصينية المتقدمة والتي كانت تتضم كافة جوانب الاقتصاد المختلفة، وظهرت إدارات خاصة مرتبطة مباشرة بإدارة الديوان الأعظم(الشينك) وقدانيطت بكل واحدة منها مسؤولية العمل على إنعاش وإزدهار إحدى جوانب الاقتصاد المختلفة.

وكان في مقدمة ذلك التأثير أن ظهر إهتمام المغول الشديد بقطاع الانتاج الزراعي والذي كان يمثل محور النشاط الاقتصادي للغالبية العظمى من سكان الصين، بعد ان كان هذا الجانب في السابق عند المغول لا يعني أكثر من نشاط يوفر الموارد المالية من الضرائب المجمدة من المزارعين الى خزانة الدولة ، وفي خضم هذا الاهتمام فقد وظف المغول من إسراة اليوان موروث وخبرة بلاد الصين العظيمة في هذا المجال والتمثل بوجود الانهار العظيمة والاراضي الخصبة والأيدي العاملة ، وكانت اولى علامات هذا التأثير هي الأوامر القائنية التي صدرت في سنة 663 هـ / 1264 م والتي تمنع الامراء والحكام المغول منعاً باتاً من التجاوز على الاراضي الزراعية وتحويلها الى مراعٍ<sup>(68)</sup> ويعد هذا بحد ذاته تحول جذري في سلوك المغول الذين كانوا لا يجدون أدنى مفاضلة بين ممارسة الرعي الذي كان يحتل أهمية قصوى في حياتهم وبين إمتهان حرفة الزراعة التي كانت موضع إستهانة من قبلهم ، إذ كان ينسب لجنكيز خان القول عند مشاهدته لحقول القمح الواسعة في بلاد الصين (( يجب ان تحول جميع هذه الحقول الى مراعٍ للخيل ))<sup>(69)</sup>.

وكدليل ملموس على هذا التحول الجذري فيما يخص الاهتمام بالزراعة فإن الأمر لم يقف الامر عند حدود المحافظة على الاراضي الزراعية وعدم التجاوز عليها، وإنما اتخذت الخطوات اللازمة لزيادة الانتاج الزراعي، ومن بينها انشاء ادارة خاصة مسؤولة عن كل شؤون الزراعة اطلق عليها (جينغ سوو)<sup>(70)</sup>، وهي بلا أدنى شك تسمية صينية الأصل، وكانت من مهامها الرئيسة تطوير النشاط

الزراعي والإهتمام بالثروة الحيوانية<sup>(71)</sup>، وقد إسّس فرع ضمن هذه الهيئة كان مسؤولاً بشكل خاص عن العناية بتربية دودة القز التي كانت تحظى بأهمية خاصة للاستفادة منها في التوسيع في إنتاج الحرير الذي كان يشكل أحد أهم السلع التجارية وموارداً مهماً من موارد بلاد الصين منذ القدم<sup>(72)</sup>.

ومن الإجراءات الأخرى التي أتّخذت لتطوير الزراعة هو تخفيف الضرائب عن كاهل الفلاحين ومراعاة ظروفهم في بعض المواسم السيئة التي يتعرّض فيها إنتاج للضرر على غرار ما كان يفعل أباطرة الصين القدامى<sup>(73)</sup>، فضلاً عن إتباع سياسة شراء المحاصيل من المزارعين باسعار مجزية لاجل تخزينها في مخازن خاصة واستخدامها وقت الحاجة إليها في حالات حدوث الكوارث الطبيعية أو تزويد الجيش بالمؤن في أثناء الحروب<sup>(74)</sup>.

وكان واحداً من أهم مظاهر التأثير المغولي بمدنية وحضارة الصين هو ما حدث في الجانب المالي والمتّمثّل بشكل خاص في تعليم استخدام النقد الورقي المعروض بـ (بالشت جاو)<sup>(75)</sup>، والذي كان معروفاً في هذه البلاد ومستخدماً فيها على نطاق محدود منذ سنة 349 هـ / 960 م<sup>(76)</sup>.

وفي هذا الشأن ذكر المؤرخ وصف (ت 735 هـ / 1334 م) ان قوبيلاني قال إن امبراطور المغول قد ادرك الفوائد الكبيرة لهذا النوع من النقد وما يدره من موارد لخزائن الحكم، فأصدر الاوامر باستخدامه في جميع بلاد الصين التي اتّخذها قاعدة لحكمه<sup>(77)</sup>.

وأورد الرحالة الإيطالي ماركوبولو (ت 725 هـ / 1324 م)، والذي كان أحد النذماء المقربين لإمبراطور المغول قوبيلاني قال لأكثر من سبعة عشر عاماً نصاً فيه تفصيلات غاية في الدقة عن هذا النقد الورقي المستخدم في عهد إسرة اليوان المغولية اذ ذكر (( توجد بمدينة (كمبالو)<sup>(78)</sup> دار سك النقود التابعة لـ قالان الأعظم، والتي تعطي لهذا النوع من العملة شرعاًيتها بالقرارات والمراسيم، كأنما هي مصنوعة من خالص الذهب والفضة ... واذا اكتملت

عملية اصدارها يوضع عليهما ختم (القآن) القرمزى اللون وبذلك تكتسب صفة الشرعية كعملة نقدية (79).

وفضلاً عن ذلك ، فقد أضاف الرحالة ماركوبولو تفصيلاتٍ أخرى من بينها انه تم الزام جميع الناس بالتعامل بهذا النقد وفي خلاف ذلك فإنهم يتعرضون لعقوبات تصل حد الموت<sup>(80)</sup>. وقد ورد ما يثبت ان هذا النوع من النقد اصبح هو الوحيد المتداول لغرض البيع والشراء في بلاد إسراة اليوان المغولية حتى ان الرحالة المغربي ابن بطوطة (ت 779 هـ / 1377 م) الذي زار هذه البلاد ذكر نصاً صريحاً جاء فيه ((اذا مضى الانسان الى السوق بدرهم فضة أو دينار ذهب ي يريد شراء شيء لم يؤخذ منه ، ولا يلتقط عليه حتى يسبّب دله بالبالشت) النّهاد الورقي ) ويشترى به ما يريد<sup>(81)</sup>.

وشهد النشاط الاقتصادي في هذا العهد بتأثير النظم الصينية إنشاء هيئات خاصة تنظم لأهل الحرف والصناع عملهم ، وكان من نتائج ذلك أن ارتفع شأنهم كثيراً بعد ان كانوا في عهود المغول السابقة يتعرضون للإستغلال البشع وتفرض عليهم أعمال السخرة دون مقابل، وقد إنعكس دور هذه الهيئات بشكل إيجابي على تطور الصناعات وبلغت غاية في الجودة وذاعت شهرتها<sup>(82)</sup>، وفي هذا الشأن ذكر ابن فضل الله العمري (ت 749 هـ / 1348 م) عن صناعة أهل بلاد الصين في عهد اسرة اليوان المغولية بكونهم من أهل الاعمال اللطيفة والصناع البديعة التي لا يوجد ماضاها عند الأمم الأخرى<sup>(83)</sup>.

## أثر العلوم الصينية على مفهول إسرة اليوان

لم تكن الشؤون العلمية بمنأى عن التغيير والتأثير عند المغول بفعل تطور بلاد الصين في هذا الجانب، فقد اهتم حكام إسرار اليوان بالعلوم الصينية ولا سيما ذات الفائدة العملية الخاصة لهم مثل الطب حيثحظى برعاية

خاصة من لـ دن الحـ كام إذ تم إـ شاء مراكز خاصة لـ تدريـس هـذا العـلم وصـناعة الـدوـية في مـ دينـة خـان بـاليـق وغـيرـها من المـدن<sup>(84)</sup>، وقد وصفـت هذه المـراكـز بـانـها كانتـ علىـ مـسـتـوى عـالـيـ منـ الـكـفـاءـةـ حـتـىـ اـنـهـ وـضـعـتـ شـرـوطـ وـمـقـاـيـيسـ خـاصـةـ لـابـدـ انـ يـتـحـلـيـ بهاـ كـلـ منـ يـتـولـىـ الـتـدـرـيـسـ فـيـهاـ، أوـ منـ يـقـومـ بـعـملـ الـاـشـرـافـ عـلـىـ اـعـدـادـ الـاـطـبـاءـ منـ الطـلـابـ<sup>(85)</sup>. ولـمـ يـقـتـصـرـ الـأـمـرـ عـلـىـ ذـلـكـ فـقـدـ اـنـشـئـ مـدارـسـ طـبـيـةـ كـانـ لـهـاـ دورـ تـكـمـيلـيـ لـعـلـمـ الـأـطـبـاءـ وـكـانـ مـنـ مـهـامـهـاـ إـعـادـ وـتـأـهـيلـ الـمـوـظـفـينـ الـمـسـاعـدـينـ لـعـلـمـ الـأـطـبـاءـ كـالـمـعـالـجـينـ وـالـصـيـادـلـةـ وـغـيرـهـمـ مـنـ أـولـئـكـ الـذـينـ يـكـلـفـونـ بـالـعـنـاـيـةـ بـالـمـرـضـىـ<sup>(86)</sup>.

وـ أـمـاـ فـيـماـ يـخـصـ عـلـمـ الـفـلـاكـ فـقـدـ عـرـفـ عـنـ الـمـعـولـ إـرـتـبـاطـهـ الشـدـيدـ بـالـتـجـيمـ وـالـمـنـجـمـينـ، وـكـانـواـ لـاـ يـقـومـونـ بـعـلـمـ ماـ إـلـاـ بـعـدـ أـخـذـ رـأـيـ الـمـنـجـمـينـ فـيـهـ عـلـىـ الرـغـمـ مـنـ اـنـ هـؤـلـاءـ كـانـتـ لـهـمـ مـعـقـدـاتـ خـرـافـيـةـ فـيـ هـذـاـ الشـأنـ وـيـسـتـخـدـمـونـ وـسـائـلـ غـيرـ عـلـمـيـةـ فـيـ التـبـؤـ عـنـ الـمـسـتـقـبـلـ<sup>(87)</sup>. غـيرـ اـنـ التـطـورـ الـذـيـ حدـثـ فـيـ عـهـدـ إـسـرـةـ الـيـوـانـ وـبـتـأـثـيرـ مـنـ الـعـلـمـ الـصـيـنـيـنـ فـقـدـ تـمـ اـخـرـاجـ هـذـاـ عـلـمـ مـنـ السـحـرـ وـالـشـعـوذـةـ إـلـىـ عـلـمـ حـقـيقـيـ قـائـمـ عـلـىـ عـلـمـ الـرـيـاضـيـاتـ الـذـيـ يـعـدـ مـنـ الـقـوـادـعـ الـأـسـاسـيـةـ لـعـلـمـ الـفـلـاكـ، وـقـدـ أـدـىـ هـذـاـ التـغـيـيرـ إـلـىـ أـنـ أـصـبـحـ الـعـلـمـ الـفـلـكـيـنـ يـتـبـأـونـ بـدـقـةـ لـمـوـاعـيدـ خـسـوفـ الـقـمرـ اوـ كـسـوفـ الشـمـسـ وـغـيرـهـاـ مـنـ الـظـواـهـرـ الطـبـيـعـيـةـ<sup>(88)</sup> وـكـانـ وـاحـداـ مـنـ أـهـمـ أـسـبـابـ هـذـاـ التـطـورـ هـوـ تـشـيـدـ الـمـرـصـدـ الـمـعـرـوفـ بـ (ـهـويـ هـويـ)ـ فـيـ مـدـيـنـةـ (ـدـايـ دـوـ)<sup>(89)</sup>، وـفـيـ ظـلـ هـذـاـ الـوـضـعـ نـالـ عـلـمـ الـفـلـاكـ وـالـمـشـغـلـيـنـ فـيـهـ رـعـاـيـةـ خـاصـةـ ، وـتـمـ تـهـيـئـةـ الـوـسـائـلـ الـلـازـمـةـ لـمـارـسـةـ أـعـمـالـهـمـ حـيـثـ تـمـ تـأـسـيـسـ هـيـئـةـ أـرـصادـ فـلـكـيـةـ وـقـدـ كـانـ مـنـ مـهـامـهـاـ مـتـابـعـةـ الـظـواـهـرـ الطـبـيـعـيـةـ وـعـلـمـ الـحـسـابـاتـ التـقـوـيـمـيـةـ فـيـ الـبـلـادـ، وـكـانـ مـنـ أـهـمـيـةـ هـذـهـ هـيـئـةـ اـنـ شـغـلـ الـعـالـمـوـنـ الـكـبـارـ فـيـهـاـ الـدـرـجـةـ الـرـابـعـةـ مـنـ سـلـمـ الـوـظـافـ الـعـلـيـاـ وـالـمـسـمـاـةـ (ـزـوـجـيـنـكـ)ـ ثـمـ سـرـعـانـ مـاـ إـرـتـقـتـ لـلـدـرـجـةـ الـثـالـثـةـ الـتـيـ

كان يطلق عليها (يوجينك) مما يدل على المكانة التي بلغها العاملون في هذا العلم<sup>(90)</sup>.

وفي هذا الشأن ذكر الرحالة ماركوبولو ان الامبراطور قوبيلاني قاآن كان قد تولى رعاية عدد كبير من علماء الفلك وكان دائماً ما يزودهم بما يحتاجونه من طعام وكساء وكذلك الادواء التي يحتاجونها في عملهم كالاسطراطاب الذي يصور علامات الكواكب وغير ذلك<sup>(91)</sup>.

وخير دليل على توجه المغول نحو علم الفلك الصيني هو إستعانة إسرة اليوان المغولية في سنة 661 هـ / 1263 م بالعالم الصيني كوشيوشنغ<sup>(92)</sup> ، والطلب منه إعداد حسابات فلكية والعمل وضع تقويم فلكي جديد تكون بدايته من عهد إسرة اليوان<sup>(93)</sup>.

كما ظهر اهتمام إسرة اليوان المغولية بشكل جلي بالعلوم الصينية الأخرى مثل الجغرافية وعلم التاريخ، وكما ظهر تأثرهم بالأداب والفنون الصينية وهي أمور لم تعهد عند الحكام المغول من قبل، ومن أبرز مظاهر هذا الاهتمام هو التشجيع على تأليف الكتب على نطاق واسع ولعل تدوين حوليات (اليوان شي) التي أرخت لتاريخ الامبراطورية المغولية وتاريخ الصين على حد سواء خير شاهد على ذلك<sup>(94)</sup>.

### التأثير الصيني على القضاء المغولي (اليارغو)

وشهد النظام العدلي عند المغول في عهد إسرة اليوان تطوراً كبيراً فلم تعد قواعدمحاكمات (اليارغو) الصارمة والمستندة إلى قوانين الياسا الجنكيزخانية هي المرجع الوحيد للنظام القضائي، وإنما تمت الاستفادة من القوانين الصينية في هذا المجال ، وتم التخفيف كثيراً من إحالة الناس للمحاكمة دون أدلة ملموسة ، أو الأخذ بالناس لمجرد الشبهة لأمر الذي كان شائعاً من قبل ، وإنما اتبعت وسائل جديدة للتأكد من صحة اتهام الجناة، وقد

ورد نص عن ذلك عند المؤرخ رشيد الدين يتبعين من خلاله كيف ان المسؤولين عن القضاء في حكم إسرة اليوان المغولية إقتبسوا الطرق المتتبعة عند أهل الصين في التعرف على مرتكبي الجرائم، والأخذ بوسائلهم المبتكرة آنذاك إذ ذكر: (( تؤخذ بصمات الاشخاص الذين يحقق معهم ، والغرض من هذه البصمات، هو انه تحقق وثبت بالتجربة ان عقد أصابع الناس متفاوتة، فإذا ما أقاموا الدليل على أحد، فإنهم يضعون الورقة تحت أصابعه، ويرسمون على ظهر تلك الورقة خطأً على موضع عقد اصابعه، ولأنها تكون صحيحة، فلا يستطيع الانكار ))<sup>(95)</sup>. وبلا أدنى شك فإن هذا النص يظهر مدى تأثر المغول بنظام المحاكم القضائية عند أهل الصين والأخذ بوسائلهم المتتبعة في هذا المجال .

### تأثير الحكم المغول بالطراز العمراني الصيني

وفي الجانب العمراني ظهر اثر العمارة الصينية واضحاً في المدن الجديدة التي انشأها حكام المغول من إسرة اليوان في الصين مثل مدینتی خان باليع ودای دو<sup>(96)</sup>، وكذلك تشييد القصور الملكية الفخمة التي انشأت على الطراز المعماري الصيني تقف دليلاً على ذلك، وقد ورد عند المؤرخ رشيد الدين وصفاً دقيقاً لأحد هذه القصور المسمى ( قرشى )<sup>(97)</sup> والذي شيد على الطراز الصيني عندما ذكر (... أعمدته وأرضياته كلها من الرخام والمرمر، و هي مشيدة في غاية الروعة والنظافة، وانه مقسم الى أربعة اقسام ... القسم الخارجي للبلاط والتشريفات، والداخلي لجلوس الامراء الذين يجتمعون كل صباح، والثالث للحرس، والرابع للخاصة، ويقيم القرآن في ذلك القصر شتاءً، وكثيراً ما صور المصوروون مناظر ذلك الصرح في كتب التاريخ، وانه فعلاً على تلك الهيئة التي صورت له ))<sup>(98)</sup>.

ومن كل هذا نخلص الى القول ان التأثر المغولي في عهد إسرة اليوان بحضارة بلاد الصين كان شاملًا لمختلف جوانب الحياة ، وقد أدى بالفعل بشكل تدريجي الى إندماج سلطة المغول التي تمثل قلة غازية في السياق العام للحضارة الصينية ، مما غير من مسار الامبراطورية المغولية وخواصها التي عرفت بها

لـلـعـالـمـ مـنـذـ عـهـدـ مـؤـسـسـهـ جـنـكـيـزـ خـانـ ،ـ وـقـدـ نـتـجـ عـنـ ذـلـكـ أـنـ تـحـولـ حـكـامـ إـسـرـةـ الـيـوانـ فـيـ نـهـاـيـةـ الـمـطـافـ إـلـىـ مـجـرـدـ إـسـرـةـ حـاكـمـةـ صـينـيـةـ الطـابـعـ وـلـاتـرـبـطـ بـالـمـغـولـ سـوـىـ بـصـلـةـ النـسـبـ جـنـكـيـزـ خـانـيـ .ـ

اہم و اہل

Russabi, Morris, Khubilai Khan, (California, 1988), -1

P.38

Ibid, p, 39. -2

-3- رشيد الدين فضل الله الهمданى (ت 718هـ / 1318م)، جامع التواریخ، ترجمة محمد صادق نشاعت وآخرون، (القاهرة، مطبعة وزارة الثقافة والارشاد، 1960)، ج 2، ق 1، ص 283.

-4- الياسا: وتلفظ احياناً بالياسا، واحياناً أخرى تسمى باليسق او اليساق، وهي كلمة مغولية - تركية تعني قانون او حكم او قاعدة، والمقصود بالياسا هي مجموعة الاحكام والقوانين التي أقرها جنكيز خان مؤسس امبراطورية المغول في سنة 603هـ / 1306م، وقد استُبْطَ القسم الأكبر منها من عادات المغول القديمة، واضاف عليها احكاماً أخرى مستحدثة ، واصبحت بمثابة الدستور الذي ينظم مختلف جوانب الحياة عند المغول. للتفصيل عن احكام الياسا ينظر: الجويني، علاء الدين عطا ملک (ت 681هـ / 1282م) تاريخ جهانكشاي، (القاهرة: بلا. م، 1402هـ / 1982م)، ج1، ص16 - ص25، ابن تغري بردي، ابو المحاسن جمال الدين يوسف (ت 874هـ / 1469م)، النجوم الزاهرة في ملوك مصر والقاهرة، (القاهرة: مطبعة دار الكتب المصرية، 1938م)، ج6، ص286.

5- كان اسمه في الأصل تيموجين، وابوه يسوكاي بن بهادر زعيم قبيلة قيات المغولية، وقد توفي والده عندما كان صبياً لا يتجاوز الثالثة عشرة من عمره، ولكنه استطاع بفعل قوة عزيمته ان يتجاوز الصعاب والمحن التي مر بها حتى

تمكن من تأسيس امبراطورية المغول العظمى سنة 600 هـ / 1203 م ينظر: الجويني، تاريخ جهانكشاي، ج1، ص110 - ص182، خوانديم، غيات الدين محمد بن همام (ت 942 هـ / 1544 م)، تاريخ حبيب السير في اخبار افراد بشر، (طهران: كتابخانه خيام 1333 هـ .ش)، ج3، ص16 - ص23.

Harold, Lamb, Genghis – khan, Emperor of all the Men, -6  
(London, 1934), P-15.

Ibid, p-16.

-7

8- هو قوبيلاي بن تولوي بن جنكيزخان تولى عرش المغول بعد وفاة أخيه الامبراطور منكوفاآن سنة 658 هـ / 1260 م إثر صراع مرير مع أخيه الأصغر أريق بوكا الذي كان يعتقد بأحقيته بالعرش المغولي، وقد قام قوبيلاي قاآن بنقل مركز حكم المغول من منغوليا إلى الصين وأسس ما يعرف بـ (اسرة اليوان) المغولية وقد توفي في سنة 693 هـ / 1294 م. ينظر: رشيد الدين، جامع التواريخ، ج2، ص236، ابن العربي، غريغورس ابو الفرج بن اهرون (ت 685 هـ / 1286 م)، تاريخ مختصر الدول، (بيروت: المطبعة الكاثوليكية، 1958)، ص490.

9- خان باليق: وهي المدينة التي باشر ببناءها قوبيلاي قاآن قبل ان يتولى العرش في سنة 653 هـ / 1255 م، وقد انشئت على اطلال مدينة قديمة حيث ذكر رشيد الدين ((انها بنيت منذ أقدم الازمنة، وقد شيدت بناءً على اختيار المنجمين والحكماء، واعتبرت دائمًا مقرنة بكامل السعادة والاقبال، ولأن جده جنكيزخان قام بتدميرها، فأراد هو ان يقوم بإعمارها)).

ينظر: جامع التواريخ، ج1، ق1، ص271.

10- م. ن ، ج2، ق، ص249.

11- م. ن ، ج2، ق، ص271 - ص272.

12- اليوان: كلمة صينية ذات معاني مختلفة واهمها (الأصل) و (القوة الامتناعية). ينظر :

Russabi, Morris, Khubilai Khan.

- 13- تاريخ مختصر ایران، ترجمة رضا زاده شفق، (طهران، 1314 هـ)، ص 29.
- 14- رشید الدين، جامع التواریخ، ج 2، ق 1، ص 225 - ص 227.
- 15- منکو فاقاآن: هو منکو بن تولوی بن جنکیز خان تویی عرش المغول في سنة 647 هـ / 1249 م، وهو الذي أرسل كلا من أخيه قوبیلای و هو لاکو على رأس حملتين عسكريتين كبيرتين، الاولى بقيادة قوبیلای نحو بلاد الصين والثانية بقيادة هو لاکو نحو بلاد الخلافة العباسية، وقد توفي سنة 655 هـ / 1257 م. ينظر: الجوینی، تاريخ جهانکشای، ج 1، ص 215، میرخواند، حمیدالدین محمد بن خداونشاه (ت 903 هـ / 1498م)، تاريخ روضة الصفا في في سیر الانبیاء والملوک والخلفاء، (طهران: جاب بیروز، 339 هـ)، ج 5، ص 181 - ص 188.
- Russabi, Morris, Khubilai Khan, -16  
P. 48.
- Ibid, p.48 -17
- 18- القوریلثای واحياناً يطلق عليه القوریلثای، وهو مجلس الامراء المغول الكبار والذي ينعقد عادة في العاصمة الامبراطورية، وتقام فيه مراسم تقليدية عند تنصيب القرآن الاعظم، وكما تناوش فيه جميع القضايا المهمة كالحرب والسياسة العامة وما شابه ذلك ينظر
- J.J.Saunders, The History of the Mongol Conquest, (London, 1971), P-11.
- 19- رشیدالدین، جامع التواریخ، ج 2، ق 1، ص 249.
- John Man, Khubilai Khan, (London, 2007), PP-76-77.
- Russabi, Morris, Kubilai Khan, P-71. -20
- Ibid, P-69 . -21
- Ibid, P-69 . -22
- 23- رشیدالدین، جامع التواریخ، ج 2، ق 1، ص 323.

- 24- العالم الاسلامي في العصر المغولي، نقله الى العربية خالد أسعد عيسى، (دمشق: دار حسان للطباعة والنشر، 1982)، ص29.
- 25- رشيد الدين، جامع التواريخ، ج2، ق1، ص259.
- 26- اطلق المغول على الاراضي المفتوحة بمن فيها من الناس مصطلح (الالوس) وتكون عادة من حصة أحد افراد البيت الجنكيزخاني. ينظر: Paul. D. Buell, Historical Dictionary of the Mongol Empire, (London, 2003), P.20.
- 27- إتخذ هذا العلم رمزاً للامبراطورية المغولية في القوريلتاي المنعقد سنة 603 هـ / 1306 م، وتمثل فيه الذيول التسعة أهم وصايا جنكيزخان. ينظر: الجويني، تاريخ جهانكشاي، ج1، ص28.
- Russabi, Morris, Khubilai Khan, P-71. -28
- 29- رشيد الدين، جامع التواريخ، ج2، ق1، ص276.
- Russabi, Morris, Khubilai Khan, P-72. -30
- 31- رشيد الدين، جامع التواريخ، ج2، ق1، ص276.
- Russabi, Morris, Khubilai Khan, P-72. -32
- 33- خواندمير، دستور الوزراء، ترجمة وتعليق حربي امين سليمان، (القاهرة: الهيئة المصرية للكتاب، 1980).
- 34- رشيد الدين، جامع التواريخ، ج2، ق1، ص276.
- 35- م.ن، ج2، ق1، ص276.
- 36- م.ن، ج2، ق1، ص276.
- 37- م.ن، ج2، ق1، ص276.
- 38- م.ن، ج2، ق1، ص276.
- Russabi, Morris, Khubilai Khan, P-73. -39
- 40- رشيد الدين، جامع التواريخ، ج2، ق1، ص276.
- 41- م.ن، ج2، ق1، ص276.
- 42- م.ن، ج2، ق1، ص276.

- 43- م.ن، ج 2، ق 1، ص 276.
- 44- م.ن، ج 2، ق 1، ص 276.
- 45- العمري، ابن فضل الله شهاب الدين احمد بن يحيى (ت 749 هـ / 1348 م)، مسالك الابصار في ممالك الامصار، تحقيق: كامل سليمان الجبوري ومهدى النجم، (بيروت: دار الكتب العلمية، 1971)، ج 3، ص 133.
- 46- رشيد الدين، جامع التواريخ، ج 2، ق 2، ص 277 - ص 278.
- 47- خواندمير، تاريخ حبيب السير، ج 3، ص 59.
- 48- رشيد الدين، جامع التواريخ، ج 2، ق 1، ص 280.
- 49- الخانيات ومفردها (خانية)، وهي البلاد التي كان يحكمها أحد أمراء الأسرة الجنكيزخانية نيابة عن اميراطور المغول الاعظم ويطلق عليه لقب (خان) وتعني الحاكم التابع للقانون ينظر :
- Land. Pool, Catalogue of Oriental Coins, (London, 1890), Vol, 2. P.101.
- Russabi, Morris, Khubilai Khan, P-76. -50
- 51- رشيد الدين، جامع التواريخ، ج 2، ق 1، ص 275.
- 52- م.ن، ج 2، ق 1، ص 275.
- 53- م.ن، ج 2، ق 1، ص 275.
- 54- م.ن، ج 2، ق 1، ص 275.
- 55- م.ن، ج 2، ق 1، ص 275.
- 56- م.ن، ج 2، ق 1، ص 275.
- 57- م.ن، ج 2، ق 1، ص 276.
- 58- م.ن، ج 2، ق 1، ص 276.
- 59- ماركوبولو، رحلات ماركوبولو، جمع وترتيب: وليم مارسدن، ترجمة عبدالعزيز جاويد، (القاهرة: الهيئة المصرية للكتاب، 1996)، ج 2، ص 244.
- 60- م.ن، ج 2، ص 244.
- 61- م.ن، ج 2، ص 244.

- Paul. D.Buell, Historical Dictionary of the Mongol, P.20 -62
- 63- ماركوبولو، رحلات ماركوبولو، ج2، ص244.
- Howorth, H.H, History of the Mongols From the 9<sup>th</sup> to the 19<sup>th</sup> century,( London, 1927), Vol.2.P-254. -64
- 65- القوجور: وهي ضريبة مغولية كانت تفرض على من يملكون المواشي حيث كان يؤخذ منهم رأس واحد من كل مائة رأس، ومن ليس له مائة لا يؤخذ منه. ينظر: ابن العبري، تاريخ مختصر الدول، ص259، رشيد الدين، جامع التواريخ، ج1، ق1، ص243.
- 66- التمغا واحياناً تكتب بالطمعة او الدمعة، وهي لفظة مغولية تعني (الختم)، وقد اطلقت على الضرائب التجارية، لما كان يرافق البضائع المبوبة من ختم الضريبة عليها. ينظر الشبيبي، محمد رضا، اصول الفاظ اللهجة العراقية، (بغداد: مطبعة المجمع العلمي العراقي، 1956)، ص36 - ص37.
- 67- ابن الفوطي، كمال الدين عبدالرزاق (ت 723 ه / 1323 م)، الحوادث الجامعة والتجارب النافعة في اعيان المائة السابعة، تحقيق: مصطفى جواد، (بغداد: المكتبة العربية، 1351 هـ)، ص339.
- Russabi, Morris, Khubilai Khan, P-120. -68
- Ibid, p.120 -69
- 70- ماركوبولو، رحلات ماركوبولو،
- Franke. H. And Denis. T, The Cambridge History of China, (Cambridge, 2008), Vol. 6 .P-447
- Russabi, Morris, Khubilai Khan, P-119. -71
- Ibid, p.119 -72
- 73- ماركوبولو، رحلات ماركوبولو، ج2، ص75
- 74- م.ن، ج2، ص75.

75- وصف، شهاب الدين عبدالله الشيرازي (ت 735 هـ / 1334 م)، تجزية الامصار وتزجية الاعصار والمعروف بـ (تاريخ وصف)، (طهران: خيaban حافظ، 1346 هـ. ش)، ج3، ص274.

Franke. H. And Denis .T, The cambridge History of China, -76 Vol.6..P-421.

.274- تاريخ وصف، ج3، ص274

78- يقصد بها مدينة (خان باليق) العاصمة الجديدة لامبراطورية المغولية.

.65- ماركوبولو، رحلات ماركوبولو، ج2، ص65

.66- م.ن، ج2، ص65 - ص66

81- تحفة النظار في غرائب الامصار وعجائب الاسفار، (القاهرة: بلا. م. 1968)، ج1، ص160.

.86- ماركوبولو، رحلات ماركوبولو، ج2، ص86.

.112- مسالك الابصار في ممالك الامصار، ج3، ص112.

Russabi, Morris, Khubilai Khan, P-125. -84

Ibid, p.125 -85

Franke, H. and Denis. T, The Cambridge History of China, -86 Vol.6.P-451.

87- كانت من وسائل التنبؤ عند المغول وضع عظام كتف الخراف في النار حتى تتفحم، ثم يفحصونها بدقة، فإذا خرجت سليمة دون ان تتهشم فهذا يعني ان القائد المغولي سيكون محظوظاً في امره وإذا حدث العكس وتهشم فان للأمر المنشود عواقب وخيمة ولا خير فيه ينظر:

Howorth, History of Mongols, Vol.3.P-199

Franke, H. and Denis. T, The Cambridge History of China, -88 Vol.6.P-451.

Ibid, Vol.6.P-451 -89

Ibid, Vol.6.P-452 -90

- 91- رحلات ماركوبولو، ج2، ص82.
- Franke, H. and Denis. T, The Cambridge History of China, -92  
Vol.6.P-451.
- Ibid, Vol.6.P-452 -93
- Ibid, Vol.6.P-453 -94
- 95- جامع التواریخ، ج2، ق، ص277.
- 96- م.ن، ج2، ق1، ص271.
- 97- لا يعرف سبب تسمیته بهذا الاسم كما لا يوجد في المصادر ما يعطي معنی  
لهذه التسمیة.
- 98- رشید الدين، جامع التواریخ، ج2، ق1، ص272.

---

## الخلاصة

---

يعد إنتقال مركز حكم الامبراطورية المغولية الى الصين بدلاً من الوطن الأصلي منغوليا في مستهل حكم قوبيلاي قآن(693-1260هـ / 1294 م) الخامس أباطرة المغول العظام ، وتأسيس حكم إسرة (اليوان) بداية عصر جديد بالنسبة للمغول والبلاد التي كانت خاضعة لحكمهم ، وهو عصر يمثل انتقال مركز حكم المغول من البيئة الصحراوية التقليدية التي عاشوا فيها طوال تاريخهم الى بلاد تمثل أعرق مراكز الحضارة والتمدن المعروفة آنذاك .

وعلى الرغم من ان المغول كانت عندهم في البداية خشية شديدة من الاخ تلاط بأهل الصين وحضارتهم ، إلا أنهم سرعان ماغيروا موقفهم وانفتحوا على كل ما يتعلق بهذه البلاد ، وقد دفعتهم الى ذلك أسباب عامة و أخرى خاصة بشخص امبراطورهم الجديد ، فضلاً عن الأسباب التي تعود لبلاد الصين نفسها و قد درتها الفائقة على إحتواء كل الأقوام الغازية التي سبق وأن قامت بغزو هذه البلاد.

وكان من نتائج هذا الحدث المهم هو انه قد مثل البداية لتحول هؤلاء المغول الموصوفين بالبداؤة والبربرية الى حياة الاستقرار والتمدن في الصين ، ومن ثم الاقبال على الأخذ من حضارة هذا البلد وتقلديه ، وفي نهاية المطاف كان لابد لهم من الاندماج في نظمه وقوانينه .

ومما لا شك فيه انه كان لهذا التحول الكبير تأثيراته الشاملة والعميقة لمختلف جوانب الحياة في حكم اسرة اليوان المغولية حيث تركت المؤثرات الحضارية الصينية أثراً لها الواضح على النظم السياسية والادارية لحكم المغول ، فضلاً عن الجوانب الاقتصادية والعلمية والقضائية وغيرها ، وقد أدى هذا الوضع الجديد بشكل تدريجي الى اندماج سلطة المغول التي تمثل القلة الغازية في المسار العام للحضارة الصينية ، مما غير من السمات والخصائص العامة التي عرفت بها الامبراطورية المغولية منذ عهد مؤسسها جنكيز خان .

## **Abstract**

This research deals with the effects of Chinese civilization on the rule of the Mongol Yuan Dynasty, and the importance of this subject comes from the transition rule of the Mongol Empire center to China instead of the orginal homeland Mongolia, This transition was represents a new era for the Mongols differs in its spirit and general features from its predecessor.

The new era was meant transfer of the Mongol rule center from the environment desert where they lived all thier tives to new state that represent the oldest centers of civilization at that time, and this event resulted the merger of the mongols in China's civilization and tradition, and this has had its impact of general system of the Mongol Empire and all of its countries.

This research dealt with the most important reasons that led to the adoption of the mongols systems and cultural traditions of Chinese, and the most important manifestation of these effects in various aspects such as political and administrative systems, as well as to other aspects such as economic, scientific and building and justice system etc.